



## CONTRATTO RESIDENTE - STRUTTURA

tra

la RESIDENZA PER ANZIANI OJÖP FRËINADEMETZ A.P.S.P.; con sede a 39030 San Martino in Badia, Strada Pinis 50, codice fiscale e partita IVA 81005490214, nella persona del Direttore Sig. Erlacher Valentin, autorizzato a provvedere alla stipula di contratti in base all'art. 18 del Regolamento d'Ordinanza della Residenza per Anziani - di seguito denominata "Residenza per Anziani" -

e

il Signor/la Signora \_\_\_\_\_

nato/a il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_  
(di seguito "residente")

eventualmente rappresentato/a da:

il Signor/la Signora \_\_\_\_\_

nato/a il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

in qualità di  tutore  curatore/trice  amministratore/trice di sostegno

**si conviene e si stipula il seguente contratto residente - struttura:**

### ART. 1

#### AMMISSIONE

La Residenza per Anziani ammette il Signor/la Signora \_\_\_\_\_ con decorrenza dal \_\_\_\_\_ nella Residenza per Anziani Ojöp Frëinademetz A.P.S.P., con sede a 39030 San Martino in Badia, Strada Pinis 50.

### ART. 2

#### DURATA DEL CONTRATTO

1. Il contratto è stipulato a tempo indeterminato.
2. Il contratto termina in caso di dimissione o decesso del/della residente.

## ART. 3

### DISPOSIZIONI DEL CONTRATTO

1. Il rapporto contrattuale è regolato dalle disposizioni generali contenute nella carta dei servizi della Residenza per Anziani e nell'Allegato A. Il/la residente dichiara di aver preso visione di tali disposizioni e di accettarne il contenuto.

## ART. 4

### SPOSTAMENTO INTERNO DI STANZA E TRASFERIMENTO IN ALTRA STRUTTURA

La Residenza per Anziani si riserva la facoltà, in caso di necessità, di effettuare spostamenti di stanza o di struttura, previa comunicazione al/alla residente ed alla persona di riferimento.

## ART. 5

### TARIFFA E MODALITÀ DI PAGAMENTO

1. Il/la residente è obbligato/a a corrispondere entro 20 giorni dal ricevimento della relativa fattura la tariffa, di seguito denominata tariffa base, intera ovvero quella calcolata sulla base della sua situazione reddituale e patrimoniale, sul c/c di Tesoreria n. 03/04/02.250-5 presso la CASSA RAIFFEISEN VAL BADIA – Filiale di San Martino in Badia (IBAN: IT 57 C 08010 58830 000304022505). Onde facilitare il pagamento della suddetta fattura **viene consigliato** di predisporre un ordine di pagamento diretto presso l'istituto bancario del/della residente o della persona coobbligata.

2. La tariffa base viene determinata annualmente dall'organo competente nel rispetto della vigente normativa provinciale e comunicata annualmente al/alla residente entro la fine del mese di gennaio.

3. Nel caso di assenza temporanea per la fatturazione valgono i seguenti tassi della tariffa giornaliera (la riduzione si volge a tutti i componenti della tariffa):

Assenza dal 1. – 7. giorno: 100%; Assenza dal 8. – 30. giorno: 50%;

Ricovero ospedaliero dal 1. – 30. giorno 100%;

Ricovero ospedaliero dopo il 30. giorno 50%.

4. Ai sensi del decreto del Presidente della Giunta provinciale 11 agosto 2000, n. 30, e successive modifiche, le persone obbligate, ossia il/la residente e i componenti del nucleo familiare ristretto e – se necessario – anche dei nuclei familiari collegati, possono presentare una domanda di agevolazione tariffaria. Questa deve essere presentata al Distretto Sociale o al Comune competente, ove verrà calcolato l'importo della tariffa base a carico delle singole persone, in base alla relativa situazione reddituale e patrimoniale.

5. Al momento della sottoscrizione del presente contratto, il/la residente ed i familiari

obbligati alla compartecipazione tariffaria, devono corrispondere alla Residenza per Anziani la somma di EURO \_\_\_\_\_ a titolo di cauzione ai sensi del decreto del Presidente della Provincia 3 giugno 2013, n. 13, e successive modifiche.

6. Per la copertura di fatture, che al momento della dimissione o del decesso del/della residente risultano non saldate, la Residenza per Anziani è autorizzata a trattenere la cauzione. Eventuali importi residui verranno restituiti dal gestore agli aventi diritto entro 60 giorni dalla dimissione o dal decesso.

7. Sono fatturati sia il giorno dell'accettazione che il giorno della dimissione più un massimo di ulteriori tre giorni dopo quello di uscita dalla struttura, concordati con l'ospite e o i suoi familiari, se la stanza non è stata liberata e per tale motivo non è utilizzata né può essere utilizzata per altre ammissioni.

8. I giorni di assenza vengono fatturati secondo le disposizioni della vigente deliberazione in materia di "Residenze per Anziani dell'Alto Adige".

## **ART. 6**

### **FORO COMPETENTE**

Per tutte le controversie che dovessero insorgere tra il/la residente e/o i familiari obbligati alla compartecipazione tariffaria e la Residenza per Anziani, è competente, secondo il valore della controversia, il Giudice di Pace di Bolzano o il Tribunale di Bolzano.

## **ART. 7**

### **RINUNCIA A SOLLEVARE L' ECCEZIONE RIGUARDANTE LA MISURA DELL' ALIQUOTA OVVERO DELLA TARIFFA**

Il/la residente e i familiari obbligati alla compartecipazione tariffaria dichiarano di rinunciare a sollevare in futuro eccezioni in relazione all'ammontare dell'aliquota ovvero tariffa base, che viene comunicata ai/alle residenti entro il mese di gennaio di ogni anno o dietro semplice richiesta alla segreteria della Residenza per Anziani.

## **ART. 8**

### **RESPONSABILITÀ SOLIDALE PER IL PAGAMENTO DELLA TARIFFA BASE**

1. Il/la residente ed il suo nucleo familiare ristretto, obbligati al pagamento della tariffa base ai sensi del decreto del Presidente della Giunta provinciale 11 agosto 2000, n. 30, e successive modifiche, dichiarano e si obbligano a risponderne in solido e per intero nei confronti della Residenza per Anziani.

2. I componenti dei nuclei familiari collegati dichiarano e si obbligano nei confronti della Residenza per Anziani a rispondere in solido e per intero del pagamento della parte di

tariffa base non coperta dal/della residente e del suo nucleo familiare ristretto.

3. Il/la residente autorizza la Residenza per Anziani ad informare per iscritto, a mezzo di lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, i propri familiari rispetto al loro obbligo di compartecipazione tariffaria ai sensi del decreto del Presidente della Giunta provinciale 11 agosto 2000, n. 30, e successive modifiche. A tal fine fornisce alla Residenza per Anziani i dati necessari (nome e cognome, data e luogo di nascita, indirizzo e numero di telefono).

## ART. 9

### RINVIO

Per tutto quanto non disposto dal presente contratto valgono le disposizioni vigenti.

#### Trattamento dei dati personali:


Il/la residente e i familiari obbligati dichiarano di aver ricevuto le informazioni sulle disposizioni di cui al regolamento (UE) 2016/679, di seguito denominato Regolamento generale sulla protezione dei dati, e autorizzano la Residenza per Anziani all'utilizzo dei dati personali conferiti e/o successivamente acquisiti per scopi istituzionali e organizzativi e in base alle disposizioni di legge. I dati forniti saranno trattati nel rispetto delle disposizioni indicate nel citato regolamento e potranno essere comunicati esclusivamente ad altri enti pubblici obbligati ad accedervi per ragioni istituzionali. I sottoscritti/le sottoscritte conferiscono il proprio consenso alla comunicazione e diffusione dei dati personali per gli scopi previsti da disposizioni di legge.

San Martino in Badia, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Il/la residente/tutore/curatore-trice/amministratore-trice di sostegno

<b>Dichiarazione ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. n. 445/2000</b>
Il Signor/la Signora _____ dichiara in qualità di
<input type="checkbox"/> coniuge
<input type="checkbox"/> figlio / figlia (in assenza del coniuge)

<input type="checkbox"/> parente (in assenza del coniuge e di figli)
che per motivi di salute la persona da accogliere non è temporaneamente in grado di firmare la domanda e le dichiarazioni in essa contenute.
 Firma del coniuge/figlio/figlia/parente

**Il/i familiare/i coobbligato/i:**

Nome e cognome	firma
Nome e cognome	firma
Nome e cognome	firma
Nome e cognome	firma
Nome e cognome	firma
Nome e cognome	firma
Nome e cognome	firma
Nome e cognome	firma

Per la Residenza per Anziani:

\_\_\_\_\_  
Il Direttore

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1341 c.c. il/la residente ovvero il tutore/curatore/amministratore di sostegno nonché i familiari coobbligati dichiarano di aver preso conoscenza dell'articolo 3 (disposizioni contrattuali), articolo 5 (tariffa e modalità di pagamento), co. 1, 4 e 5, articolo 6 (foro competente), articolo 7 (rinuncia a sollevare l'eccezione riguardante la misura dell'aliquota ovvero della tariffa) e articolo 8 (responsabilità solidale per il pagamento della tariffa) del presente contratto e di approvarli espressamente.

Il/la residente/tutore/curatore-trice/amministratore-trice di sostegno

**Il/i familiare/i coobbligato/i:**

Nome e cognome	firma
----------------	-------

Nome e cognome	firma
----------------	-------

Nome e cognome	firma
----------------	-------

Nome e cognome	firma
----------------	-------

Nome e cognome	firma
----------------	-------

Nome e cognome	firma
----------------	-------

Nome e cognome	firma
----------------	-------

Nome e cognome	firma
----------------	-------

## INFORMATIVA AI SENSI DEGLI ARTICOLI 13 E 14 DEL REGOLAMENTO GENERALE SULLA PROTEZIONE DEI DATI PER L'ASSISTENZA AGLI ANZIANI IN STRUTTURE RESIDENZIALI

La informiamo che il regolamento (UE) 2016/679, di seguito denominato Regolamento generale sulla protezione dei dati, prevede la protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali. I dati personali vengono raccolti e trattati da questa Amministrazione esclusivamente per scopi istituzionali.

### Finalità del trattamento dei dati

La raccolta e il trattamento dei dati personali avvengono nell'ambito della normale attività amministrativa e sono finalizzati allo svolgimento dei compiti istituzionali, tecnico-amministrativi o contabili, ovvero per scopi connessi con l'esercizio dei diritti e delle competenze spettanti ai cittadini e agli amministratori.

### Trattamento di categorie particolari di dati personali

Il trattamento riguarda anche categorie particolari di dati personali nell'ambito dell'assistenza agli anziani nelle strutture residenziali (dati relativi all'assistenza e cura degli ospiti delle Residenze) ai sensi della seguente normativa: legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, e successive modifiche, ed in particolare articoli 10 e 11/quarter, nonché deliberazione della Giunta provinciale 18 dicembre 2018, n. 1419.

### Modalità del trattamento

Il trattamento dei dati avviene mediante strumenti manuali e/o informatici e telematici e comunque con modalità tali da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi.

La comunicazione dei dati è obbligatoria ai fini dello svolgimento delle attività istituzionali.

La mancata comunicazione dei dati ha come conseguenza che obblighi di legge possano essere disattesi e/o che l'Amministrazione sia impedita ad adempiere richieste presentate dalle persone interessate.

I dati possono essere comunicati:

a tutti i soggetti giuridici (uffici, enti e organi della pubblica amministrazione, aziende ed istituzioni) obbligati alla conoscenza dei dati ai sensi delle vigenti disposizioni, o che possono venirne a conoscenza, nonché alle persone titolari del diritto di accesso agli atti.

I dati possono essere portati a conoscenza del titolare, dei responsabili, degli incaricati del trattamento dei dati personali e dell'amministratore di sistema di questa Amministrazione.

### Durata del trattamento e periodo di conservazione

I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario allo svolgimento del rapporto giuridico in essere tra le parti e saranno conservati per un periodo di 10 anni, salvo diversa e specifica disposizione normativa.

### Diritti della persona interessata

Salva diversa disposizione, i diritti della persona interessata ai sensi del Regolamento generale sulla protezione dei dati sono i seguenti:

- ottenere la conferma dell'esistenza dei dati che la riguardano;
- revocare in qualsiasi momento il proprio consenso. La revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento basata sul consenso prima della revoca;
- ottenere la comunicazione degli stessi in forma comprensibile;
- richiedere l'indicazione dell'origine dei dati personali, le finalità e modalità del trattamento, la logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
- chiedere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
- richiedere l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
- chiedere la limitazione del trattamento dei dati personali che la riguardano od opporsi, per motivi legittimi, al loro trattamento dei dati;
- proporre reclami a una autorità di controllo.

### Informazioni sul titolare del trattamento dei dati

Titolare del trattamento dei dati è la scrivente Amministrazione, nella persona del legale rappresentante pro tempore.

Dati di contatto: Residenza per Anziani Ojöp Frëinademetz A.P.S.P.

Tel: 0474/524700

Fax: 0474/523050

Indirizzo e-mail: [info@ciasadepalsa.it](mailto:info@ciasadepalsa.it)

L-Pec: [ciasadepalsa@pec.rolmail.net](mailto:ciasadepalsa@pec.rolmail.net)

La persona responsabile per l'elaborazione dei ricorsi presentati ai sensi del Regolamento generale sulla protezione dei dati è il Direttore *pro tempore*, tel. 0474/524786.

### Informazioni sul responsabile protezione dati (RPD)

Dati di contatto: Ditta PSY-LEX Srl, Via Huben 1, 39030 San Lorenzo di Sebato (BZ)

Interlocutore personale: Wieser Armin e-mail: [datenschutz@arminwieser.ch](mailto:datenschutz@arminwieser.ch)